

# ՏԵՂԵԿԱԾՈՒ

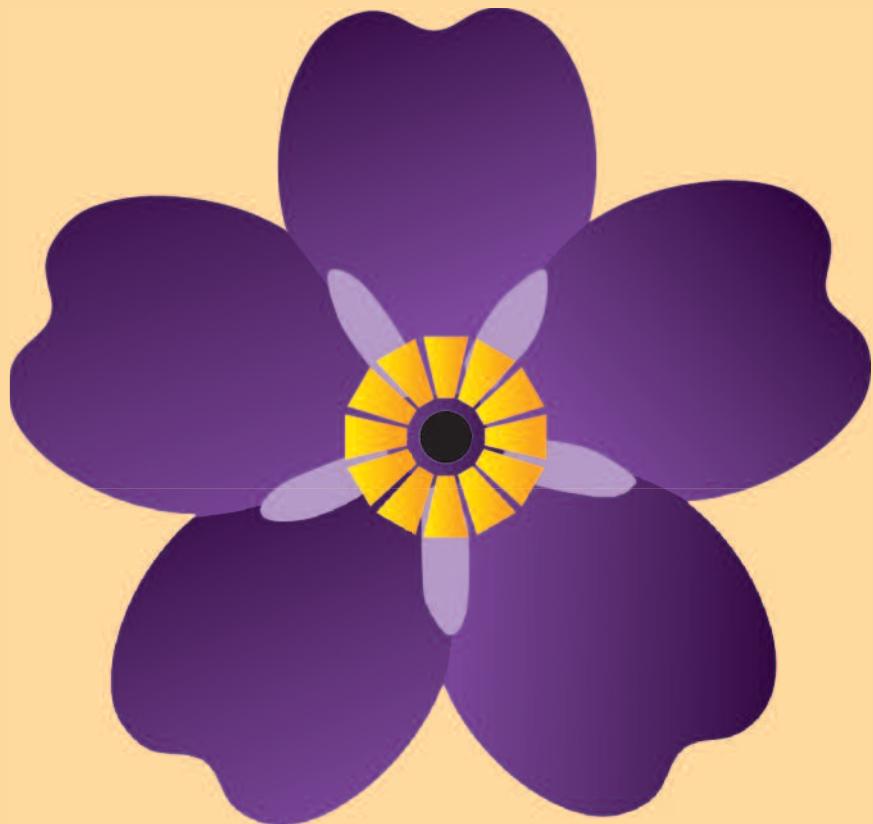
## DEGHEGADOU

Հիւշհածու

Հրատարակություն Գահիբեկ ՀԲԸ-ի

نشرة جمعية القاهرة الخيرية الأرمنية العامة

Կը յիշեմ եւ կը պահանջեմ



1915-2015

Հայոց Ցեղասպանութեան  
100-րդ տարելից



**ՏԵՂԵՎԱՆԻ**

**ԴԵԳԻԷԳԱՋՈՒ**

**دیغیاچو**

Պաշտօնաթերթ Գահիրէի  
Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան  
Հեռածայլ: 22916444 - 24151127 - 24152478  
Հեռապատճեն: 22916916

Periodical published by  
Armenian General Benevolent Union - Cairo  
Tel.: 22916444 - 24151127 - 24152478  
Fax: 22916916  
e-mail: agbuegypt@gmail.com  
www.agbuegypt.com

نشرة دورية  
لجمعية القاهرة الخيرية الأرمنية العامة  
ت: ٢٤١٥٢٤٧٨ - ٢٤١٦٤٤٤  
٢٢٩١٦٤٤٤ - ٢٢٩١٦٢٧  
فاكس: ٢٢٩١٦٩١٦

**ԽՄԲԱԳԻՐ**  
Ծաքէ Մարգարեան

**ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ**  
**ԽՈՐՅՈՒԱՏՈՒ**  
Պերճ Թերզեան

**ՍՐԲԱԳՐԻՉ**  
**ՎԵՐԱՏՈՒԳԻՉ**  
Անայիս ճիզմեճեան

**ԳԵՂԱՐՈՒԵՏԱԿԱՆ**  
**ՁԵՒԱԼՈՐՈՒՄ**  
Ծահէ Լուսարարեան

**ՃԱՄԱԿԱՐԳՉԱՅԻՆ**  
**ՃԱՐՈՒԱԾՔ**  
Վարդուիի Վրթինեան

**ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ**  
Nubar Printing Press

**Թիւ 72 Նոր Շրջան**  
**ՅՈՒԼԻՍ 2014**

**Գահիրէի ՀԲԸ-ի**  
լուրերուն հետեւեցէք  
[www.agbuegypt.com](http://www.agbuegypt.com)  
կայքեջով

**ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ**



## ՀԱՅՈՑ ՖԵԴԱՍԱՊԱՆՈՒԹԵԱՆ 100-ՐԴ ՏԱՐԵԼԻՑԻ ՊԵՏԱԿԱՆ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԻ ՉՈՐՐՈՐԴ ՆԻՍՏԸ



Մայիսի 27-ին, Կարեն Դեմիրճեանի անուան մարզահամերգային համալիրում տեղի ունեցաւ Հայոց Ֆեդասպանութեան 100-րդ տարելիցին նուիրուած միջոցառումները համակարգող Պետական Յանձնաժողովի չորրորդ նիստը, որը վարեց յանձնաժողովի նախագահ, ՀՀ Նախագահ Սերժ Սարգսեանը: Նիստն անցկացնեց ընդլայնուած կազմով: Յանձնաժողովի անդամներից բացի նիստին ներկայ էին նաև տարբեր համայնքներից հարիւրամեակի տարածաշրջանային յանձնախմբերի ներկայացուցիչներ, փորձագետներ, ՀՀ դիւանագիտական ներկայացուցիչներ, Հայ Առաքելական Սուրբ Եկեղեցու թեմերի առաջնորդներ, Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան, Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկէ Հայոց Կաթողիկոսութեան եւ Հայ Ալետարանական Համաշխարհային որհրդի հոգեւոր դասի ներկայացուցիչներ:

ՀՀ Նախագահի իր բացման խօսքում նշեց, որ յանձնաժողովի անդրանիկ

նիստից յետոյ անցած երեք տարիների ընթացքում Հայոց Ֆեդասպանութեան հարիւրամեակի միջոցառումների շրջանակներում կազմակերպչական եւ նախապատրաստական մեծ աշխատանք է իրականացուել ինչպէս Հայաստանում, այնպէս էլ Սփիրոբում եւ Արցախում:

Ելոյթներով հանդէս եկան ԼՂՀ Նախագահ Բակո Սահակեանը, Ն.Ս.Օ.Ս.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը, Ն.Ս.Օ.Ս.Տ. Արամ Ա Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսը, Ներսէս Պետրոս Ժթ Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկէ Հայոց Կաթողիկոս Պատրիհարքը, Հայ Ալետարանական Համաշխարհային որհրդի նախագահ Յովել Միքայելեանը, ՀՀ Սահմանադրական Դատարանի նախագահ Գագիկ Յարութիւնեանը, ՀՀ Արտաքին Գործերի նախարար Եդուարդ Նալբանդեանը, աւանդական կուսակցութիւնների՝ ՀՅԴ, ՌԱԿ, ՍԴՀԿ ներկայացուցիչները, ինչպէս նաև համահայկական խոշորագոյն կառոյցների ղեկավարները:



ՀԲԸՍ նախագահ Պերճ Սեղրակեանի ուղերձը ներկայացրեց Նիստին մասնակցող ՀԲԸՍ Կեդրոնական Վարչական ժողովի անդամ Վազգեն Եազուապեանը: Նիստի մասնակիցներին ներկայացուել է նաեւ Պետական Յանձնաժողովի կողմից ստեղծուած աշխատանքային խմբի մշակած Յեղասպանութեան 100-րդ տարելիցի խորհրդանշանը՝ անմոռուկ ծաղիկը:

Նիստի նախօրեին Յայոց Յեղասպանութեան թանգարան-ինստիտուտում մեկնարկեց Յայոց Յեղասպանութեան 100-րդ տարելիցին նուիրուած միջոցառումները համակարգող տարածաշրջանային յանձնախմբերի ղեկավարների եւ ներկայացուցիչների հաւաք-հանդիպումը: Յանդիպման մասնակիցներն այցելեցին Ծիծեռնակաբերդի յուշահամալիր եւ ծաղկեպսակ դրեցին Յայոց Յեղասպանութեան զոհերի յուշակոթողին:

Բացման խօսքով հանդէս եկաւ ՀՀ Նախագահի աշխատակազմի ղեկավար, Պետական Յանձնաժողովի անդամ, Յեղասպանութեան 100-րդ տարե-

լիցին նուիրուած միջոցառումների համակարգող Վիգեն Սարգսեանը: Ելոյթներ ունեցան նաեւ ՀՀ Սփիլոքի նախարար Յրանուշ Յակոբեանը, Յայոց Յեղասպանութեան թանգարան-ինստիտուտի տնօրեն Յայկ Դեմոյեանը, տարածաշրջանային յանձնախմբերի ներկայացուցիչները՝ Ֆրանսայի յանձնախմբի ազգային պատասխանատու Ալեքսի Կեօվճեանը (ՀԲԸՍ Եւրոպայի ատենապետ), Փարիզի Ֆրանսահայ Կազմակերպութիւնների Յամակարգող որհրդի համանախագահ Արա Թորանեանը, Եգիպտոսի Տարածաշրջանային Յանձնախմբի ներկայացուցիչ Պերճ Թերզեանը (ՀԲԸՍ Եգիպտոսի Շրջանակային Յանձնաժողովի ատենապետ), եւ այլք: Նրանք ներկայացրին Յայոց Յեղասպանութեան 100-րդ տարելիցին նուիրուած՝ տարածաշրջաններում իրականացուած միջոցառումները եւ յառաջիկայ անելիքները:

ՀԲԸՍ Յայաստանի Լրատու





## ՀՀ ՆԱԽԱԳԱԿ ՍԵՐԺ ՍԱՐԳՍԵԱՆԻ ԽՈՍՔԸ (ՄԷՋՔԵՐՈՒՄՆԵՐ)

ՀԱՅՈՑ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ 100-ՐԴ ՏԱՐԵԼԻՑԻ ՆՈՒՐՈՒԱՅ ՄԻԶՈՑԱՌՈՒՄՆԵՐԸ  
ՀԱՄԱԿԱՐԳՈՂ ՊԵՏԱԿԱՆ ՅԱՆՁԱԺՈՂՈՎԻ ՉՈՐՐՈՐԴ ՆԻՍՏԻՆ



«Ողջունելի է, որ յանձնախմբերը տարածքներում համախմբել են տարբեր կառոյցների ներկայացուցիչների, ինչպես նաև այդ աշխատանքներում ներգրաւել են օտարազգի գիտնականների, պետական-քաղաքական գործիչների: Նպատակառությունը աշխատանքներ են կատարում հոգեւոր կառոյցները, աւանդական կուսակցութիւնները, համահայկական եւ հասարակական կազմակերպութիւնները: Այս գործում մեծ ներդրում ունեն զանգուածային լրատութեան միջոցները՝ հանրութեանն իրազեկելու առումով:»

Իստ կարեւորում եմ լոպահստական եւ իրազեկման կառոյցների դերը, ինչպես նաև տեղական վարչակարգերի հետ բազմաբնոյթ աշխատանքների իրականացման նպատակով համագործակցութեան սերտացումը: Յայց Ցեղասպանութեանը վերաբերող իրաւական թղ-

թածրարի մշակման աշխատանքներ են իրականացնելում հայ իրաւաբանների կողմից՝ անդրադառնալով անհատական, համայնքային եւ համազգային ինտիրուրին:

Այս տարի իր դասերը կը բացի Կոմիտասի թանգարանը, իսկ յաջորդ տարի Ապրիլին կ'աւարտուեն Ծիծեռնակաբերդի յուշահամալիրի հիմնանորոգման եւ Յայց Ցեղասպանութեան թանգարանի ընդարձակման ու նոր ցուցադրութեան կազմակերպման աշխատանքները: Սրանք ընդամենը օրինակներ են հարիւրամեակի բազմաթիւ միջոցառումների շարքից:

Յարգելի՝ գործընկերներ,

Մեծ Եղեռնը եւ՝ հաւաքական, եւ՝ անհատական ողբերգութիւն է. չէ որ գրեթե իրաքանչիլ հայ սեփական ընտանիքի ողբերգութեամբ է ծանօթ ցեղասպանու-



թեանը: Հարիւրամեակի խորհուրդն ու դրա բարոյական, հոգեբանական եւ քաղաքական իմաստն ու նշանակութիւնը ներկայիս սերունդների համար չափացանց կարեւոր է: Ահա թէ ինչու իւրաքանչիւրս պետք է ուսենանք մեր պատասխանատութեան զգացումն ու չափաբաժինը հարիւրամեակի առիթով կազմակերպուելիք միջոցառումների յաջող անցկացման եւ միջազգային իրազեկման նոր մակարդակ ապահովելու գործում:

Հայոց Ցեղասպանութեան հարիւրամեակի տարելիցը մեծ խորհուրդ ունի, եւ՝ համայն հայութեան, եւ՝ համայն մարդկութեան համար: 1915թ. Ապրիլի 24-ը ոչ միայն մինչ այդ մարդկութեան պատմութեան մեջ նախադեպը չունեցող մի ողջ ժողովուրդի ոչնչացման եւ հայրենազրկման սկիզբն է, այլեւ 20-րդ դարի այլ ցեղասպանութիւնների նախատիպը:

Մարդկութեան դեմ ոճիրները վաղեմութեան ժամկետ չեն կարող ունենալ: Ցեղասպանութիւնների կանխարգելման միակ քանաձեւը մարդկային պատմութեան սոսկալի էջերի ճանաչումն ու դատապարտումն է: Որպես ցեղասպանութիւն վերապրած ժողովուրդ, մենք իւրայատուկ առաջելութիւն ունենք նման արհաւիրքների կրկնութիւնը բացառելու գործում:

Հայոց Ցեղասպանութեան 100-րդ տարելիցի նախաշեմին մենք եւս յստակ կոչ ենք անում բոլոր պետութիւններին, միջազգային հանրութեանը ճանաչել եւ դատապարտել այս անսախադեպ ոճիրը:

Մենք, որպես պետութիւն եւ որպես ժողովուրդ, շարունակելու ենք մեր պայքարը ինչպէս Հայոց Ցեղասպանութեան միջազգային ճանաչման եւ դատապարտման, այսպէս էլ աշխարհի որեւէ անկիւնում մարդկութեան դեմ ուղղուած այս ամենասարսափելի յանցագործութեան դեմ:

Գաղտնիք չեմ բացայայտի, եթէ ասեմ, որ տասնամեակներ շարունակ պարզ, հասկանալի ու ապացուցման կարիք չունեցող ճշմարտութիւնների դեմ թուրքական պետութեան պաշտօնական դիրքորոշումը վերջնականապէս ծախողուել է՝ առաջացնելով բազում հարցեր պաշտօնական դիրքորոշման նկատմամբ թերահաւատ թուրք երիտասարդութեան շրջանում, եւ այդ շարքերն օրեցօր ստուարանում են. հազարաւոր թուրքեր պահանջում են սեփական կառավարութիւնից ճշմարտութեան բացայայտում եւ արդարութիւն: Աշխարհի տարբեր անկիւններում բազմաթիւ են կոչերն ուղղուած ժամանակակից թուրքիայի դեկավարութեանը՝ վերջ դնելով անհեռանկարային ժխտողական քաղաքականութեանը: Թուրքիան պետք է գիտակցի, որ Օսմանեան կայսրութեան յանցակիցը չդառնալու համար պատմութեան հետ առերեսումը եւ Հայոց Ցեղասպանութեան ճանաչումն ու դատապարտումն այլընտրանք չունեն:

Այս հանգամանքը եւ փաստերի անառարկելիութիւնը ստիպում են թուրքիայի իշխանութիւններին քայլեր ձեռնարկել: Պաշտօնական Անգարան նոր քայլեր է անում, որոնք երբեմ անսախադեպ են իրենց ձեւի մեջ, սակայն բովանդակութեամբ արտացոլում են թուրքիայի հարիւրամեայ՝ նոյն ժխտողական քաղաքականութիւնը: Դրանք կրկնում են թուրքական յայտնի դիրքորոշումները՝ փորձելով խեղաթիւրել պատմութիւնը, նոյն հարթութեան մեջ դնելով զոհին ու դահիճին, համեմատելով անհամեսատելին: Անցեալի ծանր բերից ազատուելու միակ հնարաւոր քայլը, որ պետք է կատարի թուրքիայի իշխանութիւնը՝ Հայոց Ցեղասպանութեան ճանաչումն է: Կիսաքայլերով լուրջ արդիւնքի հասնել հնարաւոր չէ:

Ուզում եմ ձեզ տեղեկացնել, որ իրաւելներ եմ ուղարկել մի շարք պետութիւնների դեկավարներին 2015թ. ընթացքում եւ յատկապէս Ապրիլի 24-ին այցելելու



Հայաստան՝ մեզ հետ յարգանքի տուրք մատուցելու Հայոց Ցեղասպանութեան մեկ ու կես միլիոն անմեղ նահատակների յիշատակին, ծայս բարձրացնելու Ցեղասպանութեան յանցագործութեան դեմ առհասարակ եւ արձանագրելու, որ հայ ժողովուրդը ոչ միայն վերապրեց իրեն բաժին հասած այս փորձութիւնը, այլեւ վերածունդի ճանապարհը բռնեց: Մենք ոչ միայն վերապրեցինք, այլեւ կարողացանք համախմբուել եւ ուղի հարթել դեպի անկախ պետականութիւն՝ ազատ Հայաստան:

Պաշտօնական Անգարան շարունակում է խօսել պատմաբանների յանձնաժողով ստեղծելու եւ արխիմետրը բացելու մասին: Նախ եւ առաջ յայտնի է, որ Հայաստանի արխիմետրը միշտ բաց են եղել բոլոր այն հետազոտողների համար, ում հետաքրքրել է հարցի գիտական մասը: Բաց են եղել նաեւ գիտական հաստատութիւններում եւ թանգարաններում պահուող նիւթերը: Բայց ողջ հարցը նրանում է, որ Հայոց Ցեղասպանութեան ճշմարտութեանն առերեսուելու համար արխիւային աշխատանք ընդհանրապես չի պահանջում: Բաւական է մտնել ցանկացած հայկական տուն, ցանկացած ընտանիք եւ վկայութիւնները կը լցնեն ցանկացած ունկնդիրի սիրտը: Բաւական է լինել Ծիծեռնակաբերդում Ապրիլի 24-ին եւ տեսնել, թէ ո՞րն է այդ օրուայ խորհուրդը իրաքանչիւր հայի համար՝ Հայաստանում եւ Սփիլքում: Բաւական է գնալ Սփիլքի ցանկացած համայնք եւ հարցնել՝ ինչպես են ծեր նախնիները յայտնուել այստեղ: Եթե Թուրքիայի իշխանութիւններին հետաքրքրում է ճշմարտութիւնը, ուրեմն նրանք պետք է գան Հայաստան եւ Ապրիլի 24-ին լինեն հայ ժողովուրդի կողքին: Չեմ կարծում, թէ դրանից յետոյ նրանք արխիմետր այցելելու մասին միտք ինչեցնել կարողանան:

Օգտուելով այս առիթից՝ պաշտօնապես հրաւիրում եմ Թուրքիայի նախագահին, ով էլ որ ընտրուի յառաջիկայ ընտ-

րութիւնների ժամանակ, այցելելու Հայաստան 2015-ի Ապրիլի 24-ին եւ առերսուելու Հայոց Ցեղասպանութեան պատմութեան խօսուն վկայութիւններին:

Այս ամենով հանդերձ, մենք թշնամանք ենք տածում թուրք ժողովուրդի հանդեպ: Աւելին, փորձում ենք ստեղծել պայմաններ, որտեղ հայ եւ թուրք ժողովուրդները կը կարողանան շփուել միմեանց հետ՝ գտնելու համար հաշտեցման ուղին: Այդ նպատակով ենք փորձում եւ հիմա ել հաւատարիմ ենք մնում Թուրքիայի հետ առանց նախապայմանների յարաբերութիւնների կարգաւորման ու հայ-թուրքական սահմանի բացմանը, թեւ նման ցանկութեան մասին միայն յայտարարութիւններ ենք լսում թուրքական կողմից: Եթե ցանկութիւնն իրօք անկեղծ է, ապա Թուրքիան լաւ գիտի Հայաստան-Թուրքիա հաշտեցումը կեանքի կոչելու ուղին:

Թող ոեւ մեկը յոյս չտածի, թէ Մեծ Եղեռնի հարիւրամեակը մեր դատի սահմանագիծն է: Այն սոսկ մեր վիշտը սգալու, հոգեպես ամրապնդուելու եւ արդարութեանը հասնելու իրատեսակ հանգրուան է: Հայոց Ցեղասպանութեան հարիւրամեակին մենք ներկայանալու ենք նորացուած նպատակադրումներով եւ մեր առջեւ դրուած համահայկական նոր օրակարգով, առաւել հզօր պետականութիւն եւ առաւել համախմբուած Սփիլքը ունենալու մեր ծրագրերով: Հարիւրամեակով մենք ամփոփելու ենք պատմական մի շրջան եւ ազդարարելու ենք յանուն արդարութեան վերականգման պայքարի մի նոր փուլ:

Մենք կարեւոր ուղերձ ունենք համայնաշխարհին. մենք նոր թափով, եռանդով ու վճռականութեամբ ենք շարունակելու մարդկութեան դեմ ուղղուած յանցագործութեան՝ Հայոց Ցեղասպանութեան ճանաչման եւ դատապարտման համար մղուող մեր պայքարը:



## ՀԲԸՄ ՆԱԽԱԳ-ԱԿ ՊԵՐՃ ՍԵԴՐԱԿԵԱՆԻ ՈՒՂԵՐՁԵ

ՀԱՅՈՑ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ 100-ՐԴ ՏԱՐԵԼԻՑԻ ՊԵՏԱԿԱՆ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԻ ՆԻՍՏԻՆ  
ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒԱԾ ՀԲԸՄ-ի ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԻ ԱՆԴԱՄ ՎԱԶԳԵՆ ԵԱԳՈՒՊԵԱՆԷ

Հայաստանի Հանրապետութեան Մեծարգոյ Նախագահ Տիար Սերժ Սարգսեան,  
Ն.Ս.Օ.Ս.Ս. Գարեգին Բ. Կաթողիկոս Ամելայն Հայոց,  
Ն.Ս.Օ.Ս.Ս. Արամ Ա. Կաթողիկոս Մեծի Տան Կիլիկիոյ,  
Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան Մեծարգոյ Նախագահ Տիար Բակո Սահակեան,  
Հայոց Ցեղասպանութեան 100-րդ տարելիցին նուիրուած միջոցառումները համակարգող Պետական Յանձնաժողովի յարգարժան անդամներ,

Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան Նախագահ Տիար Պերճ Սերդակեանի կողմէ, եւ յանուն մեր Միութեան աշխարհատարած անդամակցութեան, կ'ողջունենք Հայոց Ցեղասպանութեան 100-րդ տարելիցին նուիրուած միջոցառումները համակարգող Պետական Յանձնաժողովին այս չորրորդ նիստը: Մենք լաւատեսութեամբ եւ վճռակամութեամբ կը մասնակցինք այս նիստին՝ այս անխախտ համոզումով, որ Հայաստանի անկախ պետութեան եւ ամբողջ Սփիրութի ժողովրդային, քաղաքական, դիւանագիտական եւ քարոզչական կարողականութիւնը ի սպաս պիտի դրուի Հայոց Ցեղասպանութեան միջազգային ճանաչման, անոր հետեւանքներու վերացման եւ արդար հատուցումի ճեղքբերման երկարաշունչ պայքարին:

Համոզուած ենք, թէ մեր այս արդար պայքարին պիտի միանան նաեւ աշակիցներ, դաշնակիցներ, բարեկամ ազգեր, մարդկային իրաւանց պաշտպան հաւաքականութիւններ, բայց մանաւանդ յանուն արդարութեան մարտնչող, ժխտողականութեան դեմ պայքարող եւ Ցեղասպանութիւնը ամբողջ մարդկութեան դեմ ուղղուած յանցագործութիւն նկատող հեղինակաւոր կազմակերպութիւններ եւ միջազգային համբաւ վայելող արդարամիտ անձնաւորութիւններ: Հարիւրամեակի առիթով, մենք յատուկ ճեռնարկներով պետք է կրկին անգամ մեր երախտագիտութիւնը յայտնենք բո-

լոր այս երկիրներուն, ժողովուրդներուն եւ կազմակերպութիւններուն, որոնք դատապարտած եւ ճանչցած են Հայոց Ցեղասպանութիւնը: Մանաւանդ այս անհատներուն եւ կազմակերպութիւններուն, որոնք իրենց միջոցները եւ ծառայութիւնները ի գործ դրած են Ցեղասպանութեամբ վերապրած որբերուն եւ աղետեալներուն օգնութեան, պատսպարումի եւ կրթութեան աշխատանքներուն:

Հայոց Ցեղասպանութեան 100-րդ տարելիցին նուիրուած միջոցառումները համակարգող Պետական Յանձնաժողովին գլխաւորութեամբ, անցնող տարիներուն, կարեւոր աշխատանքներ կատարուած են նաեւ տարածաշրջանային մակարդակներով: Դարադարձին ընդառաջ, վստահ ենք որ այդ աշխատանքները առաւել համադրելու, ծրագրուած ճեռնարկներուն ու ցուցական ելոյթներուն նոր ուժականութիւն հաղորդելու եւ յստակ ռազմավարութիւն մը որդեգրելու անհրաժեշտութիւնը կայ: Վստահ ենք նաեւ որ համախմբուած ու համակարգուած ճիգերով ազգովին ազդու ծրագիրներ պիտի իրականացնենք յառաջիկայ տարուան ընթացքին:

Յարգելով տարբեր տեսակետները, մենք պետք է մէկ եւ միասնական պատգամ յղենք աշխարհին, խօսինք հաւաքական նոյն լեզուով, մեր պահանջները բանաձեւենք կուր տրամաբանութեան, պատմական ճշմարտութեան եւ մեր իրաւունքներու վերականգման անհրա-



Վազգեն Եագուպեան (աջեն առաջինը)

ԺԵՇՏՈՒԹԵԱՆ ԻՀՄԱՆ ՎՐԱՅ: ՄԵԿ ԽՈՍՔՈՎ, ՄԵՐ ԱՆԺԱՄԱՆԳԵԼԻ ԴԱՏԻՆ ԹՂԹԱԾՐԱՐԸ ԱԲԵՏԸ Է ԸԼԼԱՅ ԱՄԲՈՂՋԱԿԱՆ՝ բարոյական, քաղաքական Եւ իրաւական հիմունքներով։ Սակայն պարտինք նաեւ ԸԼԼԱԼ ԻՐԱՏԵՍ, ԻԿՀՈՒԻ ԱռՆԵՆՔ ՄԻՉԱՋԴԱ-ՋԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՆԻՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ Եւ ՄԻՉ-ԱԲԵՏԱԿԱՆ ՉԱՀԵՐԸ՝ Հայաստան պետութիւն Եւ Սփիւռք զիրար լրացնող դերակատարութեամբ։

Պահանջներու բանաձեւումի իմաստով կարեւոր իհմք պիտի հանդիսանայ անկասկած, մեր տրամադրութեան տակ գտնուող Հայոց Ցեղասպանութեան 100-րդ տարելիցին առիթով Համահայկական Հռչակագրին նախագիծը, որ ընսարկուելէ Ետք պիտի վաւերացուի մեր կողմէ։ Վստահ ենք որ որոշ խմբագրումներ Ետք, Հռչակագիրը շատ կարեւոր փաստաթուղթ մը պիտի ըլլայ բոլորիս համար, ծառայելով որպէս ուղենիշ։

ՄԵԾ Եղեռնի Հարիւրամեակը կարեւոր անկիւսաղարձ մըն է մեր ազգին համար։ Սակայն վախճանակէտ մը չենք նկատեր զայն։ Մեր պայքարը կրնայ երկար տեւել, յաջողութիւններ Եւ անյաջողութիւններ արձանագրել։ Կարեւորը սակայն մեր դատը հետապնդելու անտեղիտալի կամքն է Եւ անկոտրում ոգին։

Յարգելի ներկաներ,

Հ.Բ.Ը. Միութիւնը, իբրեւ համահայկական կազմակերպութիւն, որուն աւելի քան 100-ամեայ գործունեութիւնը համակ նուիրում եղած է հայութեան Եւ անոր վերապրումի կերտումին, այս առթիւ անգամ մը Եւս իր պատրաստակամութիւնը կը յայտնէ նպաստելու համազգային բոլոր այն նախաձեռնութիւններուն Եւ ծրագիրներուն, որոնք կը ծառայեն մեր ժողովուրդի հաւաքական շահերուն, անոր իոնձերու իրականացումին Եւ մեր հայրենիքի զօրացումին։ հայրենիք, որ լաւագոյն գրաւականն է մեր լինելիութեան Եւ յարատեւումին։ Մեր Միութեան հիմնական կողմնորոշումն է ցոյց տալ աշխարհին, թէ Հայ ժողովուրդը առկայ է իր համաշխարհային դերով Եւ լարուած ուժերով կը ծգտի իր աչքառու ներդրումը ունենալ, որպէս գործարար Եւ նախաձեռնող ուժ Եւ թէ հակառակ մեր ժողովուրդը բնաշնչել ուզող եղեռնագործութեան, կանգուն Ենք դեռ՝ մեր անկախ պետականութեամբ, իզօր Սփիւռքով Եւ փայլուն ապագայ կերտելու մեր ժողովուրդին հաստատակամութեամբ։

Կատարեալ յաջողութիւն Եւ արդիւնաւոր ընթացք կը մաղթենք Պետական Յանձնաժողովի աշխատանքներուն։

Ծնորհակալութիւն



## ՀԱԳՈՐԴ-ՇԳ-ՔՈՒԹԻՒՆ

Այսու Եգիպտահայ հասարակութեան կը տեղեկացնեմք թէ հետեւելով Սփիլոքի բոլոր կազմակերպուած հայ օճախներուն մէջ որդեգրուած դրութեան, Եգիպտոսի մէջ եւս Յայոց Ցեղասպանութեան 100-րդ տարելիցին նուիրուած միջոցառումները համակարգող տարածաշրջանային յանձնախումբ մը ստեղծուած է, որ կը գործէ Յուլիս 2012-էն ի վեր:

ՀՅ Սփիլոքի Նախարարութիւնը, Յայոց Ցեղասպանութեան 100-րդ տարելիցին նուիրուած միջոցառումները համակարգող պետական յանձնաժողովին հետ համատեղ, 2014 Մայիս 26-ին Երեւանի մէջ կազմակերպած էր 100-րդ տարելիցին նուիրուած միջոցառումները համակարգող տարածաշրջանային յանձնախումբերու Ներկայացուցիչներու համաժողով մը:

Այս համաժողովին Եգիպտոսի յանձնախումբին որոշումով եւ անոր անունով մասնակցեցաւ յանձնախումբի անդամ՝ Տիար Պերճ Թերզեան, որ Ներկայացուց ստորեւ հրատարակուող գեկոյցը: Սոյն գեկոյցին բովանդակութիւնը լիովին կը լուսաբանէ յանձնախումբին կազմութեան պարագաները, աշխատանքային ծրագիրը եւ մինչեւ Ապրիլ 2014 Եգիպտոսի յանձնախումբին եւ ընդհանրապէս Եգիպտահայ գաղութին կողմէ Եղեռնի 100-ամեակին առիթով իրագործուած միջոցառումները:

Յարկ Է նշել թէ Եգիպտոսի յանձնախումբին Ներկայացուցիչը, այլ Երկիրներու տարածաշրջանային յանձնախումբերու Ներկայացուցիչներուն հետ համատեղ, մասնակցած Է նաեւ Մայիս 27-ին Յայոց Ցեղասպանութեան 100-րդ տարելիցին նուիրուած միջոցառումները համակարգող պետական յանձնաժողովի նիստին:

### ՉԵԿՈՅՑ

#### ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒԱԾ ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲԻՆ ԿՈՂՄԵ ՀԱՅՈՑ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ 100-ՐԴ ՏԱՐԵԼԻՑԻՆ ՆՈՒԵՐՈՒԱԾ ՄԻՋՈՑԱՌՈՒՄՆԵՐԸ ՀԱՄԱԿԱՐԳՈՐ ՏԱՐԱԾԱՇՐՋԱՎԱՅԻՆ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲԵՐՈՒ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉՆԵՐՈՒ ՀԱՄՔ-ՀԱՆԴԻՊՈՒՄԻՆ (26-27 Մայիս 2014, Երեւան)

##### 1.ԿԱՌՄ ԵՒ ԱԾԽԱՏԱՆՔԱՅԻՆ ԾՐԱԳԻՐ

###### Ա. ԿԱՌՄ

ՀՅ Նախագահ Սերժ Սարգսեանի 23 Ապրիլ 2011-ի հրամանագրով ստեղծուած Է Յայոց Ցեղասպանութեան 100-րդ տարելիցին նուիրուած միջոցառումները համակարգող Պետական Յանձնաժողով, որուն կը նախագահէ ՀՅ Նախագահը:

Նոյն հրամանագրին 3-րդ յօդուածով, Սփիլոքի մէջ Յայոց Ցեղասպանութեան 100-րդ տարելիցին նուիրուած միջոցառումները համակարգող տարածաշրջանային յանձնախումբեր ստեղծելու նախատեսութեան հիման վրայ, ՀՅ Եգիպտոսի արտակարգ եւ լիազօր դեսպանը՝ Դոկտ. Արմեն Մելքոնեան 2012թ. Յուլիսին կը հրաւիրէր հետեւեալները, որպեսզի կազմեն Եգիպտոսի տարածաշրջանի Յայոց Ցեղասպանութեան 100-ամեակի Յանձնախումբը.

- Գերշ. Տ. Աշոտ Եպս. Մևացականեան - Եգիպտոսի Յայոց Թեմի Առաջնորդ
- Արհ. Գրիգոր Եպս. Գուսան - Առաջնորդ Աղեքսանդրիոյ Կաթողիկէ Յայոց
- Տիար Նորայր Տեօվլիթեան - Ներկայացուցիչ «Արեւ»ի շրջանակին
- Տիար Պետրոս Միտիկեան - Ներկայացուցիչ «Յուլիս»ի շրջանակին
- Տիար Մարտիրոս Պալայեան - Ներկայացուցիչ «Զահակիր»ի շրջանակին
- Տոքթ. Վիգեն Ճիզմեճեան - Ներկայացուցիչ Գահիրէի ՀԲԸ-ի



- Տիար Զրիստափոր Միքայելեան - Ներկայացուցիչ Հայ Կաթողիկէ Ս. Թերեզա ակումբին
- Տիար Պերճ Թերզեան - Ներկայացուցիչ Գահիրեի ՀԲԸՆ-ի արաբատառ «Արեգ» ամսօրեային
- Տոքթ. Վրմէն Մազլումեան - Ներկայացուցիչ «Յուսաբեր»ի Հայ Դատի Մարմնին

Սոյն կազմը Յուլիս 2012-ին իր առաջին նիստին յետոյ, երկրին մեջ տիրող պայմաններուն բերումնով, իր յաջորդ նիստը գումարեց 22 Յունիւար 2013-ին, որմէ ի վեր կը շարունակէ իր հերթական նիստերը: Ստորեւ կը ներկայացնենք Յանձնախումբին որդեգրած աշխատանքային ծրագիրը, որ ցարդ կը գործադրուի:

## **Բ. ԱՇԽԱՏԱՆՔԱՅԻՆ ԾՐԱԳՐԻ ՄԱՆՐԱՍԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ**

### **ՀՐԱՏԱՐԱԿՉԱԿԱՆ**

- Ցեղասպանութեան առընչուող գիրքերու թարգմանութիւն, տպագրութիւն եւ տարածում

### **ԴԱՍԱԽՈՍԱԿԱՆ**

- Դասախոսութիւններ տեղաբնակ եւ դուրսէն հրաւիրեալ անձերու կողմէ՝ հայ եւ օտար շղանակներու համար

### **ՏԵՂԵԿԱՏՈՒԱԿԱՆ**

- Զեկուցագրեր (bulletin) - արաբերեն եւ անգլերեն
- Յօնուածներ (արաբերեն եւ այլ լեզուներով)
- Կայքէջի եւ համացանցի միջոցներով տեղեկատուութեան տարածում (դիմատետր-Facebook)

- Պատրաստութիւն եւ ցուցադրութիւն հեռուստատեսային հաղորդումներու
- Հարցազրոյցներ

- Ցուցադրութիւն վաւերագրական ֆիլմերու
- Լրագրողներու պարբերական այցելութիւններ Հայաստան
- Հակադարձում ապատեղեկատուական քարոզութեան դեմ

### **ՄԾԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՋՈՑԱԿՈՒՄՆԵՐ**

- Հայաստանին կամ Սփիրոքին հրաւիրել արուեստագետներ եւ խումբեր
- Յուշահանդեսներու կազմակերպում՝ օտար հասարակութեան եւ ներհամայնքային մակարդակներով

- Գեղարուեստական ֆիլմերու ցուցադրութիւն տեղական հեռուստաալիքներով

### **ՆԵՐԱՍԱՅՆՔԱՅԻՆ ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐ**

- Տեսանիւթերու ցուցադրութիւն
- Երիտասարդներու ներգրաւում Ցեղասպանութեան 100-րդ տարելիցի աշխատանքներուն մեջ
- Ազուրիներու կազմակերպում
- Հայ եւ օտար վարժարաններու աշակերտներուն համար միջոցառումներու կազմակերպում

## **Գ. ԱՅԼ ԳԱՂՈՒԹԵՐՈՒ ՀԵՏ ԱՇԽԱՏԱՆՔԵՐՈՒ ՀԱՄԱԴՐՈՒՄԻ ԱՌԱՋԱՐԿՆԵՐ**

- Հրատարակուած եւ հրատարակելի գիրքերու մասին փոխադարձ համաձայնութիւն եւ տարածման գործընթացի համադրում

- Հայկական համայնք չունեցող արաբական երկիրներու մեջ նիւթեր տարածելու հարց (պետական հիմնարկներ, գիտահետազոտական կեդրոններ, ակադեմական հաստատութիւններ եւ գրադարաններ)

- Ձեռնարկներու մասին փոխադարձ իրազեկում



## 2.ԻՐԱԳՈՐԾՈՒՄՆԵՐ

Վերոյիշեալ ծրագիրները, որոնք նախատեսուած են 100-ամեակի Յանձնախումբին կողմէ, մասնաւորաբար ինչ կը վերաբերի արաք հասարակութեան իրազեկումին, սկսան գործադրուիլ Գահիրեի Ազգային Առաջնորդարանին կողմէ նշանակուած քառանդամ յանձնախումբի մը միշոցով, անմիջական մասնակցութեամբ եգիպտացի պատմաբան Տոքը. Մոհամետ Ռիֆաար Էլ Իմամի:

Այս ուղղութեամբ, Հոկտեմբեր 2013-ին սկսեալ, տեղի ունեցած են հեռատեսիլի Եւ ճայնասփիւրի զանազան կայաններ՝ մէկն երկու ժամ տեղութեամբ եօթը Ելոյթներ, որոնց շարքը ցարդ կը շարունակուի:

Սոյն Ելոյթներուն ընթացքին մեկնաբանութիւններ եւ լուսաբանութիւններ տրուած են «Հայերը Եգիպտոսի Մեջ», «Հայաստանի Անկախութիւնը» եւ մասնաւորաբար «Հայերու Ցեղասպանութիւնը» նիւթերուն շուրջ:

Տեղի ունեցած են հանդիպումներ 2013-ի աշնան Հայաստան այցելած Եգիպտացի լրագրողներու հետ, անոնց պարզելու «Հայկական Հարց»ին եռթիւնը:

Նոյնպէս հանդիպումներ եւ հրապարակումներ եղած են «ՎԵԹՕ», «Ա ՊԱՐ ԱԼ ԵՌՄ», «ԱԼ ՄԱՍԱԿԱՐԵՅՅԱ», «ԱԼ ԱՐԱՎԱՐ ԱԼ ԱՐԱՎՈՒ», «ԱԼ ՈՒԱԹԱՆ» եւ «ԱԼ ԳՎՐԵՐԱ» պարբերականներուն մէց:

Վերոյիշեալներուն կողքին կազմակերպուած են ասուլիսներ եւ դասախոսութիւններ Հայկական Հարցին եւ Հայոց Ցեղասպանութեան մասին, Արաք Պատմաբաններու Միութեան, Պատմական Ուսումնասիրութիւններու Եգիպտական Ընկերակցութեան եւ Տամանհուր քաղաքի Արուեստի Ստեղծագործական Կեդրոնին մէց:

Ցարդ արաքերէնով գիրքեր եւ գրքոյկներ հրատարակուած են հետեւեալ խորագրերով.  
«Արաբական Աղբիւրներու Պատկերացումը Հայկական Հարցին Մասին»  
«Աղեքսանդրիոյ Հայերը Եւ Իրենց Դերը Եգիպտական Կեանքեն Ներս»  
«Եգիպտոս Եւ Հայերը. Ատանայի Զարդերը. Ապրիլ 1909... ճանապարհ Դեպի Մեծ Բևացնչում»

«Հայկական Հարցը Միջազգային Դաշնագրերուն Մեջ»  
Ազգային Առաջնորդարանի քառանդամ յանձնախումբը հիմնած է նաեւ կայքէջ մը ([www.100egypt.com](http://www.100egypt.com)), որուն մուտքագրումը ընթացքի մէջ է:

Ստեղծուած է նաեւ երիտասարդական մարմին մը, որուն յանձնուած է 100-ամեակի Յանձնախումբին ծրագիրներուն մասցեալ նախատեսութիւններուն իրագործումը:

Այս բաժինը վերջացնելէ առաջ, կ'ուզենք արձանագրել որ Եգիպտական «Ալ Մասրի-յին Ալ Ակրար» կուսակցութիւնը 23 Ապրիլ 2014-ին ասուլիս մը կազմակերպած է, որուն ընթացքին հանդէս եկած է Օսմանեան Թուրքիոյ կողմէ գործադրուած Հայոց Ցեղասպանութիւնը դատապարտող պաշտօնական յայտարարութեամբ մը եւ իր պատրաստակամութիւնը յայտնած է մօտերս ընտրուելիք Եգիպտական խորհրդարանին մէջ պաշտպանել Եգիպտոսի կողմէ Հայոց Ցեղասպանութեան ճանաչումի հարցը:

ՀՅ արտակարգ եւ լիազօր դեսպանին հետ ունեցած հանդիպումի մը ընթացքին, «Ալ Հարաքա Ալ Մասրէյա» կուսակցութեան ղեկավարները եւս հանդէս եկած էն նման յայտարարութեամբ մը՝ դատապարտելով Հայոց Ցեղասպանութիւնը գործադրողները:

Եգիպտոսի մէջ այժմ տիրող քաղաքական պայմաններուն, ինչպէս նաեւ Թուրքիոյ հետ անոր ունեցած ներկայ յարաքերութիւններուն բերումով, կարելի եղած է Հայոց Ցեղասպանութեան մասին ազատօրէն արտայայտուիլ եւ կոչեր ուղղել Եգիպտոսի ժողովուրդին ու կառավարութեան՝ ճանչնալու Ցեղասպանութիւնը, ինչպէս նաեւ Եգիպտոսի հողին վրայ կանգնեցնելու Հայոց Ցեղասպանութեան գոհերուն նուիրուած յուշարձան մը:



### **3. 100-ԱՄԵԱԿԻ ՅԱՆՁԱԽՈՒՄԲԻՆ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐՈՒՆ ՉՈՒԳԱՅԵՌ ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՄԵԶ ՏԱՐՈՒՈՂ ԱՅԼ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐ**

- Գահիրեհի ՀԲԸՄ-ը ծեռնարկած է ?ֆրանսահայ պատմաբան Ռէյմոն Գեղրգեանի «Le Genocide Armenien» ստուարածաւալ հատորին (1000 մեծադիր էջ) արաբերեն թարգմանութեան եւ տպագրութեան: Առաջմ թարգմանութիւնը ընթացքի մէջ է:

- Գահիրեհի ՀԲԸՄ-ը Մարտ 2001-էն սկսեալ, Եգիպտացի պատմաբան Տոքթ. Մոհամետ Ռիֆաաթ Էլ Իմամի միջոցով, ծեռնարկած է «Հայաստանը Եւ Հայերը Եգիպտական Եւ Արաբական Մամուլին Մէջ 1878-1923» ընդհանուր խորագրով ծրագրի մը գործադրութեան, պատճենահանումի միջոցով փաստագրելով Եգիպտոսի Ազգային Գրադարանին մէջ գոյութիւն ունեցող արաբատառ թերթերու եւ պարբերականներու 383 հաւաքածոներէ Հայաստանի եւ հայերու վերաբերեալ նիւթերը: Նիւթերու ընտրութիւնը եւ պատճենահանումը աւարտած է 2011-ի առաջին կիսուն՝ հաւաքելով 36,200 պատճենահանուած էջ: Վերոյիշեալ պատճենները թուայնացուած են եւ այժմ կը կատարուի անոնց մուտքագրումը: Յաջորդ հանգրուանով, 2015-էն առաջ նախատեսուած է մատենաշարի մը հրատարակութիւնը, որ պիտի ընդգրկէ 1878-էն (Սան Ստեփանոյի դաշնագիր) մինչեւ 1923 (Լոզանի դաշնագիր) երկարող շրջանի Հայկական Հարցին, Հայկական շարդերուն եւ Հայոց Ցեղասպանութեան առընչուող նիւթերը:

- Սոյն մատենաշարով սերկայացուելիք նիւթերը կը նպատակադրեն Եգիպտոսի, արաբական աշխարհի եւ ընդհանրապէս արաբագետ իսլամական աշխարհի մտառորականութիւնը իրազեկել հայկական ցեղասպանութեան մասին, հիմնուելով Եգիպտացի եւ արաբ թղթակիցներու կողմէ օրը օրին գրի առնուած ականատեսի վկայութիւններու, կամ արաբ եւ իսլամ գրողներու կողմէ կատարուած ուսումնասիրութիւններու եւ վերլուծումներու վրայ:

- Եգիպտոսի Հայ Դատի Մարմինի նախաձեռնութեամբ ծրագրուած է հրատարակել (Ալ Ակամ) օրաթերթին մէջ 1878-1925 ժամանակամիջոցին հայութեան մասին լոյս տեսած նիւթերսու յօդուածները: Հրատարակութեան նախաբանը գրած է Եգիպտացի պատմաբան Տոքթ. Մոհամետ Ռիֆաաթ Էլ Իմամ: Այս աշխատանքը կատարած էին ՀՅԴ երիտասարդականի անդամները:

- Եգիպտոսի Հայ Դատի Մարմինը ստանձնած է հրատարակութիւնը «Հայկական Հարցը Եւ Մեծն Բրիտանիան» եւ «Հայկական Հարցը Եւ Ռուսական Կայսրութիւնը» խորագրով երկու մագիստրական թեզերու, որոնք պաշտպանուած են Գահիրեհի ՀԲԸՄ-ի հովանաւորութիւնը վայելած Եգիպտացի գիտաշխատողներու կողմէ:

- Նաեւ պիտի հրատարակուի Եգիպտական «ԱԼ ՄՈՒՇԻՐ» թերթին մէջ լոյս տեսած հայկական հարցերու մասին յօդուածներու ուսումնասիրական եռալեզու (հայերէն, արաբերէն եւ անգլերէն) վերլուծական մը, պատրաստուած հայրէնի գիտաշխատողի մը կողմէ: Վերոնշեալ «ԱԼ ՄՈՒՇԻՐ» թերթին թուայնացուած հաւաքածոն տրամադրուած է Գահիրեհի ՀԲԸՄ-ի նախապէս յիշուած արաբալեզու թերթերու հաւաքածոյն:

- Տեղին է յիշել թէ 100-ամեակի Յանձնախումբի անդամ Հայ Դատի Մարմինի ներկայացուցիչը զանգուածային լրատուամիջոցներուն հետ իրագործուած միջոցառումներուն մէջ, փոխ-յարաբերական ծիրէն ներս, կարեւոր ներդրում ուսի:



## **ՍՓԻՌՈՒԹ - ՀԱՅՐԵՆԻՑ**

# **ՀԱՆԴԻԳՈՒՄ ՍՓԻՌՈՒԹԱՎ ՄՏԱՒՈՐԱԿԱՆՆԵՐ ՏՈՐԱ ՍԵԳ-ԱՅԵԱՆԻ ԵՒ ՊԵՐՃ ԹԷՐՁԵԱՆԻ ՀԵՏ**

29 Մայիս 2014-ին, Յ. Աճառեանի Անուան Լեզուի հնստիտուտին մէջ հիւրընկալութեցան յայտնի հայագէտ-գերմանագէտ, Գանատայի Մաք Գիլ համալսարանի փրոֆեսոր Տորա Սագայեանը եւ Եգիպտահայ ճանչուած մտաւորական, հասարակական գործիչ Պերճ Թէրզեանը:

Տորա Սագայեան յայտնի է ինչպէս իր գիտական աշխատութիւններով, յատկապէս՝ օտարախօսներու համար պատրաստած արեւմտահայերենի եւ արեւելահայերենի ինքնուսոյցներով, այնպէս ալ ակադեմիկոս Գ. Զահուկեանի «Սուբերալեհայա Տեօրիա յազեկա» (Լեզուի Ընդհանուր Տեսութիւն) մենագրութեան անգլերէն թարգմանութեամբ:

Պերճ Թէրզեան ՀԲԸՍ Եգիպտոսի Շրջանակային Յանձնաժողովի ատենապետն է, ՀԲԸՍ-ի արաբատառ «Արեգ» ամսօրեայի հայկական սիլերու խորհրդատուն: Ան մենագրութիւններու եւ բազմաթիւ յօդուածներու հեղինակ է, որոնց մէջ անդրա-

դարձած է հայութեան յուզող տարաբնոյթ հարցերու: Յայապահպանութեան միտուած անոր արգասաբեր գործունեութիւնը բարձր գևահատուած է Յայաստանի Յանրապետութեան գիտական հանրութեան եւ իշխանութիւններու կողմէ:

Արեւմտահայերենի բաժնի վարիչ, ԳԱԱ թղթակից անդամ Ա. Սարգսեան հիւրերուն ներկայացուց իրենց բաժնին մէջ կատարուող աշխատանքներու հիմնական ուղղութիւնները եւ ծրագրերը: Յիւրերը իրենց գոհունակութիւնը յայտնեցին բաժնի գործունեութեան վերաբերեալ եւ նշեցին որ պատրաստակամ են լեզուի հնստիտուտին աշակելու արեւմտահայերենի պահպանման, ուսումնասիրութեան եւ զարգացումին միտուած ծեռնարկներու մէջ:

Աւագ գիտաշխատող՝  
Սուսաննա Տիոյեան  
«Լեզուի հնստիտուտ»

# **ՀՀ ՍՓԻՌՈՒԹԻ ՆԱԽԱՐԱՐ ՀՐԱՆՈՒՇ ՅԱԿՈԲԵԱՆ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ՀՔԸՄ ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՇՐՋԱՆԱԿԱՅԻՆ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԻ ԱՏԵՆԱՊԵՏ ՊԵՐՃ ԹԷՐՁԵԱՆԸ**

Մայիս 30-ին ՀՀ Սփիւրքի նախարար Հրանուշ Յակոբեան ընդունեց ՀԲԸՍ Եգիպտոսի Շրջանակային Յանձնաժողովի ատենապետ Պերճ Թէրզեանը:

Պերճ Թէրզեան Յայաստան կը գտնուէր 26 Մայիսին, Երեւանի մէջ կայացած Յայոց Ցեղասպանութեան 100-րդ տարելիցին նուիրուած միջոցառումները համակարգող տարածաշրջանային յանձնախումբերու ներկայացուցիչներու հաւաք-հանդիպումին մասնակցելու նպատակով:

Յանդիպումին ընթացքին ընսարկուեցան Յայոց Ցեղասպանութեան միջազգա-

յին ճանաչումին, դատապարտումին, հետեւանքներու վերացման, պահանջատիրութեան, ինչպէս նաեւ Ցեղասպանութեան 100-րդ տարելիցին ընդառաջ սփիւրքեան համայնքներն ներս կազմակերպուելիք միջոցառումներուն վերաբերող հարցեր:

Անդրադարձ Եղաւ հայապահպանութեան, մասնաւորապէս արեւմտահայերենի դասաւանդման, պահպանման եւ տարածման խնդիրներուն:

«Յայերն Այսօր»



## ՍՓԻՌՈՒԹ - ՀԱՅՐԵՆԻՒԹ

### ՏԻԱՐ ՆՈՐԱՅԻ ՏԷՇՎԼԵԹԵԱՆ ՊԱՐԳԵՒՏԱՐՈՒՄԾ



Ուրախութեամբ կը տեղեկանաք թէ Գահիրեի ՀԲԸՍ-ի երկարամ-  
եայ Վարչական անդամ Տիար Նորայր Տեօվլէթեան, Վերջերս հայրենիք  
այցելութեան ընթացքին՝ 4 Յուլիս 2014-ին, հանդիսաւոր իրադրու-  
թեան մէջ, ՈՎԿ Հանրապետական Վարչութեան կողմէ պարգե-  
ւատրուած է «ԿՈՒՍԿԿՑՈՒԹԵԱՆ ՆՈՒԽՐԵԱԼ» շքանշանով, «Ազգին,  
Եկեղեցին եւ հայրենիքին ծառայելու հետեւողական եւ արդիւնաբեր  
վաստակին համար»:

\*\*\*

Տիար Նորայր Տեօվլէթեան 1956-ին անդամակցած է Գահիրեի  
ՀԲԸՍ-ին եւ 1972-ին ի վեր մաս կազմած անոր Վարչութեան՝ Վարելով  
զանազան պաշտօններ ու 1986-1991 եղած է անոր ատենապետը:

Ան 1972-ին ի վեր անդամ է Գահիրեի Թեմական ժողովին եւ զանա-  
զան շրջաններու մաս կազմած է Գահիրեի Զաղաքական ժողովին:

Տիար Նորայր Տեօվլէթեան 1965-ին սկսեալ անդամակցած է ՈՎԿ-ին  
եւ պատասխանատու պաշտօններ Վարած՝ Հայ Գեղարուեստասիրաց  
Միութեան եւ Հայ Ազգային Յիմնադրամի Վարչութիւններուն մէջ:

Ան նոյնպէս երկար տարիներ մաս կազմած է ՈՎԿ-ի Եգիպտոսի  
Շրջանային Վարչութեան, որուն պատույ ատենապետն է ներկայիս:

**Խմբագրութիւնս այս ուրախ առիթով կը շնորհաւորէ Տիար Նորայր  
Տեօվլէթեանը եւ իր կողակիցը՝ «ՏԵՂԵԿԱՏՈՒ»ի երկարամեայ նախորդ  
խմբագիր Տիկին Արաքսի Տեօվլէթեանը:**

«Տ»



## ԲԱՐԻ ԵԿԱՔ

-Ուրկե՞ կու գաք:

Յասարակ հարցում մը երկու հայերու համար, որոնք իրարու կը հանդիպին աշխարհի որեւէ մեկ անկիւնը: Սակայն խօսակիցս չի գոհանար իմ պատասխանովս, ան տակալին կ'ուզէ գիտնալ մեծ ծնողներուս ծննդավայրը... Յարցը կը վերաբերի տերսիմցի հայու մը, որուն կը հանդիպիմ ժընեւի Սբ. Յակոբ Եկեղեցին մէջ, Թրուանէ, ուր եկած էր 5 Ապրիլ 2014-ին Ներկայ գտնուելու նոյն շրջանէն սերող իր բարեկամներուն մկրտութեան:

Մենք հաստատ գիտենք մեր մեծ ծնողներուն ծննդավայրը եւ մերթ ընդ մերթ կը խօսինք այդ մասին, սակայն մեզմէ շատերուն համար այդ քաղաքներն ու գիւղերը անուններ են միայն Ներկայ Թուրքիոյ քարտեսին վրայ: 1915-ի ցեղասպանութեան փրկուածներու աշխարհասփիւր շառավիղներս կերպուացանք արդարութեան համար մեր անվատ պայքարին վրան, եւ վերջին վերապրողներուն մեզմէ հետզհետէ բաժնուելով, այդ հեռաւոր վայրերը աստիճանաբար մշուշապատուեցան մեր հաւաքական յիշողութեան մէջ: Պարագան նոյնը չէր Տերսիմի պահուցտած այս հայերուն, որոնք մնացին իրենց հայրենի հողին վրայ՝ ի գին բազմաթիւ զոհողութիւններու: Անոնք կորսնցուցին իրենց հայկական ինքնութեան հիմնական տարրերը, սակայն ամուր կերպով կառչած մնացին իրենց հայկական արմատներուն յիշողութեան պահպանումին: Այսօր Էլիֆը եւ իր որդին՝ Պորանը, յաղթահարած են ոտնահարուած ինքնութեան մը վերահաստատման երկար ճանապարհին առաջին քայլը, միանալով իրենց ընտանիքի անդամներուն՝ Լելլայի, Միրալի, Այտարի եւ Ալենի, որոնք մկրտուած եին 1 Մարտ 2014-ին, այս նոյն Եկեղեցին մէջ:

Շուրջ 15 տարի առաջ հայաշխարհը տեղեակ չէր այս պահուցտած հայերուն գոյութենէն: Արդարեւ, անոնք ինչպէ՞ս կրնային բացայայտ կերպով որպէս հայ ապրիլ Թուրքիոյ այս հեռաւոր շրջաններուն մէջ, ուր իրենց մերձաւորներուն բնաշնչումին, անոնց նիւթական եւ մշակութային ունեցուածքին կողոպուտին եւ քանդումին յաջորդեց հայկական Ներկայութեան ամէն հետքի շարունակական եւ կանոնաւոր ոչչացումը: Տասնամեակներու լուրենէ յետոյ, շնորհիւ

Յրանդ Տիկիք (սպանուած 2007-ին) արիութեան եւ բուռ մը թուրք մտաւորականներու, հայաշխարհը զարմանքով յայտնաբերեց ծածուկ մնացած հայերու գոյութիւնը, իսլամացած կամ ոչ, մասնաւորաբար գիրքերու\*, լրագրական յօդուածներու եւ տեղեկատուութիւններու ընդմշշն: Անոնցմէ ոմանց վերաբերեալ պատմութիւնները եզակի եւ խռովեցուցիչ են: Այսօր Նորանոր անձեր տեր կը կանգնին իրենց հայկական ինքնութեան եւ այս հոլովոյթը լաւ մեկնարկուած կը թուի:

Վերադառնալով Գահրաման ընտանիքի անդամներուն, անոնք սկիզբէն գիտեին իրենց հայկական ծագումին մասին: Կը տեղեկանանք թէ իրենցմէ ոմանք կը հետեւին Սբ. Յակոբ Եկեղեցիի հովիւ եւ Զուհցերիոյ հայոց թեմի տեղապահ հայր Գուսան Ալճանեանի կողմէ տրուած հայերենի դասընթացքներուն: Ի տարբերութիւն շատ մը սփիւքահայերու, որոնք երեք հարկադրուած չեն եղած իրենց արմատները գաղտնի պահելու, կը թուի թէ այս տերսիմցիները գիտակից են թէ մեր լեզուն իիմն է մեր հայկական ինքնութեան: Նոյնը կը մտածեն նաեւ այս ծածուկ հայերը, քրիստոնեութեան վերադարձած կամ մահմետական մնացած, որոնք Տիարպերի կամ Թուրքիոյ շրջաններուն մէջ կը հետեւին հայերենի դասընթացքներու: Այս անդրադարձը հետեւանքն է արդեօք մեր պապենական հողին զօրութեան, որմէ մենք՝ սփիւքահայերս զրկուած ենք, միևնէ անոնք՝ անոր շնորհիւ, մօտ մեկ դարէ ի վեր պաշտպանուած են պարտադիր ծովումին դէմ:

Կը տեղեկանանք հայր Գուսանէն, ինք եւս բնիկ Սասունցի, թէ յառաջիկային ուրիշ մկրտութիւններ եւս նախատեսուած են մեր Եկեղեցին մէջ: Բոլոր սրտով բարի գալուստ կը մաղթենք մեր համայնքի այս նոր անդամներուն:

«Բարի Եկաք»:

*Մարալ Միմսար*

«Արձագանգ» Ժընեւ եւ  
«Նոր Յառաջ» Փարիզ

*Ֆրանսերէնէ թարգմանեց՝ Անայիս Ծիզմէնեան*

(\*) Այս գիրքերն ի միջի այլոց կը յիշենք Ֆեթիհ Չեթինի «Մեծ Մայրիկս», Այշէ Կիլ Ալթընայի «Թոռնիկները», Լորան Շիթթընի եւ Մարք Սվագլեանի «Սուրին Մնացորդները»:



## ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԶԱՐԴԵՐԸ ԱՏՐՊԵՅՅԱՆԻ ՄԷՋ

Մինչեւ 1988-ի Փետրուար, շատերու մօտ տպաւորութիւն կար որ հայերը եւ ատրպեյ-ճանցիները իրարու հետ խաղաղ եւ համե-րաշխ ապրող երկու եղբայրական դրացի ժողովուրդներ են: Դուրսէն ամէն ինչ, կար-ծես, անանկ էր:

Սակայն Խորհրդային Պետութեան փլու-գումէն եւ իրաքանչիւր ազգի ինքնորոշու-մի իրաւունք արտօնուելէ ետք, հայը՝ որպէս ազգ, նորէն սկսաւ վտանգ ներկայացնել Ատրպեյճանի համար: 1988-ի Փետրուար 13-էն Ստեփանակերտի եւ Երեւանի մէջ սկսած էին բազմահազարանց ցոյցեր: Մարդիկ կը պահանջէին Կրցախի եւ Յա-յստանի միացումը:

Ատրպեյճանի պատասխանը չուշացաւ: Եւ քանի որ իրենց նախնիները արդէն մէծ փորձ ունեին հայերը շարդելու մէջ, ատրպեյճանցիներուն կը մնար որսալ յար-մար պահը եւ նոր սպանդ մը կազմակեր-պէլ հայերուն դէմ:

Փետրուար 27-ին, 18 հազար հայութե-ամբ քնակուած Ատրպեյճանի Սումկայիթ քաղաքին մէջ սկսան հայոց շարդերը: Ատրպեյճանցի խուժանը ճշդած էր քաղաքի բոլոր հայերուն հասցեները, նախազգուշա-ցուցած ատրպեյճանցի քնակչութեան որ լոյսեր չվարեն, որպէսզի զանազանէին հայերուն տուները:

Յետագային, շարդերէն ազատածներ կը պատմեն, որ այդ օրը զարմանալիօրէն խա-չեր նկատած էին իրենց տուներուն դժնե-րուն վրայ...:

Փետրուար 27-29 վայրագ ազերիները յարձակեցան հայերուն տուներուն վրայ եւ սպաննեցին աւելի քան 50 հայ՝ մորթելով, ողջակիզելով, անդամահատելով եւ դանա-կահարելով: Յազարաւոր հայեր գաղթա-կան դարձան, իսկ այս իրադարձութիւննե-րուն մասին փաստերը ոչնչացուեցան:

Սակայն այսքանով չեին վերջանար ան-գութ թշնամիին վայրագութիւնները: Սում-կայիթի շարդերուն յաջորդեցին Պաքուի, Կիրովապատի, Ագուլիսի, Շամախիի, Շա-մախորի, Մինկեչաւուրի եւ Նախիջեւանի շարդերը:

Կիրովապատի մէջ շարդարարները յար-ձակած էին ծերանոցի մը վոյ, 12 անօգ-նական հայ ծերեր տարած քաղաքէն դուրս եւ գազանարար սպաննած:

1988-ի ձմրան տեղահանուեցան տասնե-ակ հայկական գիւղեր:

1988-1989 թթ. ընթացքին, ատրպեյճա-նական բոլոր լրատուամիջոցները ողողու-ած էին հակահայկական քարոզչութեամբ՝ լուրջ հող նախապատրաստելով Պաքուի մէջ հայ քնակչութեան շարդերուն համար: Կոչեր կ'ուղղուեին ժողովուրդին՝ վտարել հայերը եւ գրաւել անոնց քնակարանները: Մօտաւոր տուեալներով, 1990-ի Յունուա-րին՝ նախկին 300 հազար հայութիւն ունե-ցող մայրաքաղաքին մէջ մնացած էր 30-35 հազար հայ, մեծամասնութեամբ տարեց մարդիկ, որոնք չեին կրցած հեռանալ:

Տեղի ունեցածը յետագային Ատրպեյճա-նի կառավարութեան կողմէ որակուեցաւ որպէս «խուլիկանութիւն»: Սակայն «խու-լիկանութիւն»ը կազմակերպողներն այսօր թաղուած են այդ երկրին հերոսներու պու-րակին մէջ:

Այսպիսով, Ատրպեյճանի իշխանութիւն-ները կը փաստեն միայն, որ իրենց չափա-նիշով հերոս է ան՝ որ հայ մը կը սպաննէ: Մինչեւ այսօր անյատ կը մնայ սպանուած-ներուն ճշգրիտ թիւը, սակայն ըստ որոշ տուեալներու ան կը կազմէ 300-400 հայ: Այ-սօր անոնք չկան. չկայ նաեւ հայ սպայ Գուրգեն Մարգարեանը, որ 2004-ին Յուն-գարիոյ մէջ քնացած տեղը կացինահարուեցաւ ազերի Ռամիլ Սաֆարովի կողմէ (որ յետագային Ատրպեյճանի ազգային հերոսի կոչումին արժանացաւ):

Այս բոլոր գոհերուն մէկ բան միայն կը միաւորէր՝ հայ ըլլալը...:

2007-ին ատրպեյճանցի գրող՝ Աքրամ Այ-լիսի գրեց «Քարե Երազներ» գիրքը, որ կը պատմէր Պաքուի եւ Ագուլիսի մէջ ազերի-ներու կազմակերպած հայկական շարդե-րուն մասին: 2013-ին Ատրպեյճանի նախա-զահ իլհամ Ալիեր գրեց Այլիսիին «Ատրպե-յճանի Վաստակաւոր Գրող» կոչումն եւ պե-տական կենսաթոշակէն, պատճառաբան-



## ՀՈԳԵՎԱՆԳԻՍՏ ՄԱԹԵՆԻԿ Ճ. ՉԱԳՋՐԻ



ՀԲԸ-ի եգիպտոսի շրջանակը ամեն տարի իր «որդիական» երախտագիտութիւնը կը յայտնէ ՀԲԸ-ի բարերարուիի Սաթենիկ ճ. Չագջրի, հոգեհանգստեան պաշտօն խնդրելով հանգուցեալի հոգւոյն ի հանգիստ:

Այս տարի եւս, 18 Մայիսին (մահուան 32-րդ տարելից), Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ մէջ Ս. Պատարագէն յետոյ, հոգեհանգստեան պաշտօն կատարուեցաւ եգիպտահայ մեծանուն բարերարուիիին հոգւոյն համար:

Գահիրեի համայնքին հոգեւոր հովիւ Արժանապատիւ Տէր Յակոբ Քահանայ Յակոբեանի կողմէ բարերարուիիին հոգւոյն համար մատուցուած հոգեհանգստի արարողութեան ու աղօթքին իրենց ձայները միացնելու եկած էին ՀԲԸ-ի պատասխանատուներ եւ բարերարուիիին յիշատակը յարգողներ:

ՀԲԸ-ի «Սաթենիկ ճ. Չագջր Յիմնադրամ»ը 1996-էն սկսեալ, իր միջոցներով կ'օժանդակէ՝ եգիպտահայութեան մշակութային, կրթական, բարեսիրական եւ մարզական ծրագիրներուն:

«Տ»

շար. Եջ 15-էն

Լով թէ Այլիսլի «Վիրաւորած Ե իր համաքաղաքացիներուն եւ աղաւաղած Ե Ատրպեյճանի պատմութեան առընչուող իրողութիւնները»: Այս գիրքին պատճառով Այլիսլի շատ հալածուեցաւ իր հայրենիքն ներս. մոլեռանիները շրջապատեցին անոր տունը, իր գիրքերու հարիւրաւոր օրինակներ հաւաքեցին եւ դագաղի մը մէջ այրեցին:

Սկսան լուրեր տարածել որ ան հայ Ե եւ պէտք Ե արտաքսուի Երկրէն՝ դեպի Յայաստան, իսկ Ատրպեյճանի «Արդի Յաւասարութիւն» խմբակցութեան առաջնորդը 13 հազար ԱՄՆ տոլար խոստացավ անոր, որ կը կտրեր գրողին ականջը:

Այլիսլիի յանցանքը այս եր որ ան փորձած էր ճշմարտութիւնը բարձրածայնել, ճշմարտութիւն որ Ատրպեյճանի կառավարութիւնը քողարկել կը փորձէ:

Այսօր՝ Յայոց Յեղասպանութեան 100-ա-

մեակի շեմին, երբ տակաւին կը սգանք 1915-ի զոհերուն կորուստը, քիչեր կ'անդրադառնան որ 21-րդ դարուն, աշխարհի աչքին առջեւ տակաւին կը շարունակուի ցեղասպանութիւնը:

Յարց կ'առաջանայ... ու՞ր Է միջազգային հանրութիւնը, Եւրոպական դատարանը ինչու՞ չի դատապարեր այս: Յետեւաբար, մենք ոչ թէ պիտի լսենք թէ ինչ կ'ըսէ օտարը, այլ պէտք Ե ապաւինինք միայն մենք մեզի:

Ան Է մեր պարտականութիւն՝ հաւատարիմ մնալ մեր ինքնութեան, գիտնալ մեր պատմութիւնը՝ մեր դատը, պաշտպանել զայս եւ մինչեւ վերջ պայքարիլ մեր իրաւունքներու վերականգնման համար, մինչեւ արդարութեան հաստատումը:

Լուսածին Դազելեան



## ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԸՆԹԵՐՑԱՄԱՐԱԿ «ԱՐՈՒԵՍՏԻ ԵՐԵԿՈՅ»



Կիրակի, 8 Յունիս 2014-ին, Պըլքտանեան սրահին ներս արուեստասեր հասարակութիւնը հաւաքուած էր ներկայ գտնուելու Հայկական Ընթերցարահին կողմէ կազմակերպուած «Արուեստի Երեկոյ»ին եւ կրկին անգամ «Լոթիւս» երգչային համոյթին ելոյթը վայելելու:

Սրահը յատուկ ձեւով մը զարդարուած էր: Բեմը կեղրոնացած էր սրահին պատուհաններուն առջեւ, որուն վրայ զետեղուած էին դաշնակը, ճաշակաւոր ծաղկեկողովները եւ մեծ պաստառը:

Մինչ բուն Երեկոյթին սկսիլը, սրահին

մէջ եռուգեռ մը կը տիրեր կազմակերպուած իւրօրինակ ցուցահանդեսին առիթով: Կը ցուցադրուեին հայկական բներգերով (մոթիֆներով) շքեղ գորգերու հաւաքածոներ՝ Բարսեղ Գըղջլեանի կողմէ:

Խեչօ Յակոբեանի կողմէ կը ցուցադրուեին հայկական եզակի դրոշմաթուղթեր, դրամներ եւ բաց նամակներ, որոնց կարգին՝ Յովի. Այվազովսկիի եւ Ալ. Սա-





րուխանի ամբողջական բաց նամակները:

Կը ցուցադրուեին նաեւ գեղանկարչական ստեղծագործութիւններ եգիպտահայ այնպիսի նշանաւոր արուեստագետներէ, ինչպէս՝ Առաքել Պատրիկ, Բիւզանդ Կոնճամանեան, Գարզու, Օնսիկ Ալետիսիսեան, Նորա Ազատեան, Շանթ Ալետիսիսեան, Սարգիս Խաչատուրեան, Վավա Սարգիս, Սիմոն Շահրիկեան, Սիմոն Սամսոնեան, Վահէ Վարժապետեան, Վահրամ Մանաւեան եւ Թալին Յակոբեան:

Երեկոն սկսաւ Տոքթ. Յերմինէ Վարժապետեանի բացման խօսքով: Ապա թէմ իրակիրուեցաւ «Լոթիւ» համոյթը, որուն մաս կը կազմեն Զաթրին Զահլա (սովորանո), Գոհար Ղազէլեան (մեծօսովորանո), Ռուբեն Սահան (թենոր) եւ Աշրաֆ Ֆիլիփ (պաս): Յամոյթին դեկա-

վարն ու դաշնակահարն է երաժշտագետ Յայկ Աւագեան:

«Լոթիւ» համոյթը հանդէս եկաւ հետեւեալ խմբերգներով. Յիւալ Ժիրո՝ «Փարիզեան Երկինքի Տակ» (Sous Le Ciel Le Paris), Անթոնի Ջալտարա՝ «Հոգին Իմ Սրտիս» (Alma Del Core), Ճոն Ջանտէր՝ «Ամենուրեք Ճագ» (And All That Jazz), Ճոն Ջանտէր եւ Ֆրետ Էա՝ «Դրամ, Դրամ» (Money, Money), Թոմմասո Ճիորտանի՝ «Իմ Շատ Սիրելիս» (Caro Mio Ben) եւ Ֆրանսիս Լոփեզ՝ «Մերսիք»:

Գեղեցիկ պահեր ապրեցանք ունկնդրելով հետեւեալ մեսերգները. Ռուբեն Սահան՝ Ռոլֆ Լովլանտի «Դուն Կը Բարձրացնես Չիս» (You Raise Me Up), Զաթրին Զահլա՝ Բարսեղ Կանաչեանի «Օրօր», Աշրաֆ Ֆիլիփ՝ Ճիուզեփիկէ Վերտիի «Ան Երբեք Ինծի ՉԵ Սիրած» (Ella Giammai M'amó) եւ Գոհար Ղազէլեան՝ Ռումանսո Մելիքեանի «Վարդը»:

Դաշնակի մեսակատարումներով ելոյթ ունեցաւ երաժշտագետ Յայկ Աւագեան: Անոր Ելոյթին ընթացքին տեսողական երաժշտութիւննը կ'ամբողջացներ տեսարանը՝ երաժշտական, բանաստեղծական եւ նկարչական երեք ուղղութիւններով, ստեղծելով երազային մթնոլորտ մը: Յայկ, կատարեց Երիք Սա-



թիի «Ոսկիի Փոշի» վալսը, Առևո Բաբա-  
ջանեանի «Նոքթիւրն»ը եւ Արամ  
Խաչատրեանի «Թոքքաթա»ն, որոնց ըն-  
թացքին մեծ պաստառի վրայ ցուցադ-  
րուեցան տարբեր կրաֆիզներ, ինչպես  
նաեւ Սարտիրոս Սարեանի, Արշիլ Կոր-  
քիի, Յովհաննես Այվազովսքիի եւ Մի-  
նաս Ալետիսեանի ստեղծագործութիւն-  
ներէն: Իսկ Ստեփան Ելմասի «Տր-  
տունց» երաժշտութիւնը (ստեղծուած  
Պետրոս Դուրեանի համասուն բանաս-  
տեծութեան հիման վրայ) կատարելու  
ժամանակ, պաստառին վրայ զուգահե-  
ռաբար ցուցադրուեցաւ վաղամեռիկ  
տաղանդաւոր բանաստեղծի  
«Տրտունցը» ոտանաւորին հայերէն եւ  
անգլերէն տարբերակները:

Հայկ Արագեան նաեւ հանդէս եկաւ  
«Գիտելիքի Ենթակայականութիւնը»  
խորագիրը կոոդ բանախօսութեամբ: Ան  
իր խօսքին մեջ ըսաւ թէ. «...մենք շատ  
մեծ արուեստագետներ ունեցած ենք,  
ինչպես՝ Սայաթ Նովան, Կոմիտասը,  
որոնք առանց մասնագիտանալու,

արուեստի իւրօրինակ դպրոցներ եղած  
են:

Ստեղծագործութիւնը անպայման  
պետք է անցնի լսողութեան, տեսողու-  
թեան, հոգիի եւ սրտի ճամբաներէն: Ստեղծագործութիւններն են որ մասնա-  
գիտութիւն կը ստեղծեն: Ուրեմն, մենք  
ալ սորվինք, լուսաւորուինք եւ լուսաւո-  
րենք մեր շուրջը....»:

Համոյթին անդամներուն գեղեցիկ  
կատարումները լսելով՝ խանդավառու-  
ած, հեռացած եինք առօրեայի եւ ներ-  
կայիս մեզ շրջապատող բոլոր մտահո-  
գութիւններէն:

«Լոթիւս»ին ելոյթը իր աւարտին հա-  
սաւ ներկաներուն բուռն ծափահարու-  
թիւններու ներքոյ:

Ծորհակալութիւն այս գեղեցիկ երե-  
կոյի կազմակերպիչներուն եւ տեսա-  
ձայնային սարքաւորման պատասխա-  
նատու Օհան Ճանիկեանին:

*Նախօր Արիկեան*





## ԴԱՍՏԻԱՐԱԿՉԱԿԱՆ ԵՐԵԿՈՅ ՀԵԼԻՈՊՈԼՍՈՅ ՀՄԴՄ ՆՈՒՊԱՐԷՆ ՆԵՐՍ

Ծաբաթ, 1 Յունիս 2014-ին, Յելիոպոլսոյ ՀՄԴՄ ՆՈՒՊԱՐԻ երիտասարդաց յանձնախումբը դաստիարակչական հաւաքոյթ մը կազմակերպեց «Յայերը Եգիպտոսի ՄԵԶ» նիւթին շուրջ:

Սոյն իրադարձութիւնը տեղի ունեցաւ ակումբին օդասուն պարտեզին մեջ, որուն ներկայ եղան աւելի քան 50 պատանիներ եւ երիտասարդներ, որոնց տարիքը կը տարուբերէր 13-ին 30-ի միջեւ:

Տիկին Կասիա ճղալեան, հետաքրքրաշարժ կերպով ներկայացուց պատմութիւնը Եգիպտոսի հայերուն, ուրուագծելով անոնց ներկայութեան պատմութիւնը Եգիպտոսի մեջ եւ այն մեծ դերը, զոր կատարած են ֆաթիմեան շրջանին մինչեւ օրերս:

Յաւաքը տեղի ունեցաւ խարոյկի մը շուրջ, որ ծառայեց նաեւ այս առիթով պատրաստուած նրբերշիկները (hot dog) եւ



մոլոշները (marshmallow) խորովելու՝ ի մեծ ուրախութիւն եւ խանդավառութիւն ներկաներուն...

**ՅԲՀՄ-ի կայքէջին քաղեց՝  
Անայիս Ճիզմէճեան**

## ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԵՐԵԿՈՅ ՀԵԼԻՈՊՈԼՍՈՅ ՀՄԴՄ ՆՈՒՊԱՐԷՆ ՆԵՐՍ ՀԱՄԵՄՈՒԱԾ՝ «ԱՇԽԱՐՀԻ ԱԽՈՅԵՆՈՒԹԵԱՆ ԲԱԺԱԿ»Ի ՄԱՐՏԱԿԱՆ ՄՐՑՈՒՄՈՎ

Նկատի ունենալով «Րամատան»ի առիթով ի մի հաւաքուելու աւանդական սովորութիւնը, Երեքամբի 8 Յուլիսին, Յելիոպոլսոյ ՀՄԴՄ ՆՈՒՊԱՐ կազմակերպեց արեւելեան Երեկոյ մը՝ համապասխան ճաշացուցակով, ինչպէս «քոշարի», «ֆուլ», «թաամիա» եւ այլն:

Այս համադամ ուտեստեղեն-ներուն կողքին, ներկաները առիթը ունեցան նաեւ հետեւելու, մեծ պաստառի վրայ ցուցադրուած Պրազիլ ընդիւմ Գերմանիոյ ֆութապոլի աւարտական մրցումին, որ վերջացաւ Գերմանիոյ շախշախիչ յաղթանակով եւ Պրազիլի ամօթալի պարտութեամբ (7-1):

Յարկ է յիշել՝ թէ ֆութապոլի աշխարհի ախոյենութեան բաժակի համար, մրցաշարքի ընթացքին տեղի ունեցած բոլոր մրցումները, յաջորդաբար ցուցադրուած են ակումբեն ներս:



**ՅԲՀՄ-ի կայքէջին քաղեց՝  
Անայիս Ճիզմէճեան**

## ՀԵԼԻՈՊՈԼՍՈՅ ՀՄԵՐ ՆՈՒՊԱՐԻ ԱՄԱՌՆԱՅԻՆ ԵՂԱՆԱԿԻ ԲԱՑՈՒՄԸ

«Ամառուան Եղանակի Բացում»ը աւանդութիւն դարձած այն տօնակատարութիւնն է, որ ամեն տարի մեծ բժախնդրութեամբ, կը կազմակերպուի Հելիոպոլսոյ ՀՄԵՐ ՆՈՒՊԱՐԻ Տիկնաց Յանձնախումբին կողմէ եւ որուն կը սպասեն ակումբին անդամներն ու համակիրները:

Չարաթ, 7 Յունիս 2014-ին, Երեկոյեան ժամը 9-էն սկսեալ ակումբը հետզհետք սկսաւ խճողուիլ գաղութիւն անդամներով, որոնք չեին ուզած զրկուիլ այս խրախճանք հաւաքոյթեն:

Երկար սեղաններ՝ սպիտակ ծածկոցներով, քով-քովի շարուած եին դալար մարգագետնին վրայ՝ ծառերուն տակ ու մարգարանին սիրուած Երիտասարդ DJ Ալեն Գարգուր եւ Վարդան Թերզիապաշեան կը հնչեցնեին հայկական երգեր ու մեղմ երաժշտութիւն: Տիկնացի անդամուիիները վերջին ցուցմունքներ կու տային մատուցողներուն, որոնք փոքրիկ պնակներով պես-պես համադամներ կը շարեին սեղաններուն վրայ:

Շուտով խումբ-խումբ բարեկամներ բոլոր աթոռները գրաւեցին, իսկ պատանիներն ու Երիտասարդները բարձր սեղաններու (high table) շուրջ բոլորուած, կը զուարձանային:

Ժամը տասը անց, մարգարանին ժրաշան ատենապետ Պարոն Ժիրայր Տեփոյեան հրաւիրեց օրուան հիւրերը՝ Գերշ. Տ.

Աշոտ Եպս. Մսացականեան՝ Եգիպտոսի Քայոց Թեմի Բարեխնամ Առաջնորդ, Վրիհապատիւ Գրիգոր Օգոստինոս Գուսան՝ Վիճակաւոր Եգիպտահայ կաթողիկէ համայնքի եւ արժանապատիւ Քայր Յակոբ Յակոբեան, որ բացումը կատարեն աղցաններու ազատ շքասեղանին եւ խորովածին:

Իսկապէս որ շատ ճիխ, այլազան ու համեղ ուտելիքներով լի սեղան մը հրամցուցած էին Տիկնացի անդամուիիները, որ բոլորին գնահատանքին արժանացաւ:

Օդը մեղմ էր ու մեղեդիները հաճելի, սակայն ներկաները պարելու փոխարէն կը նախընտրեին զրուցել: Մթնոլորտը շերմացնելու միտումով, DJ-ները հնչեցուցին վերջերս մեծ ժողովրդականութիւն վայելող «Պօշրադ Խեր» արաբերէն երգը, որուն յաջորդեց հայկական շուրջպարերու շարք մը:

Կես գիշեր էր արդէն, Երբ սկսաւ վիճակահանութիւնը եւ աւելի քան տասնինս քախտաւոր ներկաներ պարգեւներ շահեցան: Ժամանակը անզգալաքար բաւական յառաջացած էր, Երբ ներկաները հրաժեշտ տուին, հաճելի Երեկոյ մը անցուցած ըլլալու գոհունակութեամբ:

Ծնորհակալութիւն Տիկնաց Յանձնախումբի անդամուիիներուն, ինչպէս նաև վարչական անդամներուն, իրենց տարած գնահատելի աշխատանքին համար:

*Սոսի Ներետեան-Յակոբեան*





## ԱԴԵՔՍԱՆԴՐԻՈՅ ՀՄԸՆ ՆՈՒՊԱՐԻ ՊԱՍ-ՔԷՐ- ՊՈԼԻ 2014-Ի ՏԱՐԵԿԱՆ ՄՐՑԱՇԱՐ-ՔԸ

25 Յունուար 2011-ի յեղափոխութեան հետեւանքով ու իրերայաջորդ քաղաքական ներքին տագնապներու պատճառով, Աղեքսանդրիոյ ՀՄԸՆ ՆՈՒՊԱՐԻ վարչութիւնը խոհեմութիւն նկատած էր երեք տարի գանցառել մրցաշարք կազմակերպելը:

Սակայն նախագահական ընտրութիւններէն ամիս մը ետք՝ Յուլիս 2014-ին, աւանդութիւն դարձած եգիպտահայ պասքեթ պոլի խաղերը անգամ մը եւս տեղի ունեցան Աղեքսանդրիոյ ՀՄԸՆ ՆՈՒՊԱՐԻ մէջ՝ Գահիրէն ու Աղեքսանդրիայէն հինգ մարզական ակումբներու մասնակցութեամբ:

Եգիպտոսի 23 Յուլիս 1952-ի յեղափոխութեան 62-րդ տարեդարձը նշող այս մրցաշարը կը վայելէր հովանաւորութիւնը Եգիպտոսի Հայոց Թեմի Առաջնորդ Գերշ. S. Աշոտ Ս. Եպս. Մաացականեանի եւ նախագահութիւնը՝ Գահիրէի Պատուարժան Քաղաքական Ժողովի ատենապետ Տէր եւ Տիկին Օնսիկ Պըլըրտանեանի:

Ուրբաթ, 18 Յուլիս 2014-ի յայտագրին վրայ երկու մրցում կար, որոնցմէ առաջինը Աղեքսանդրիոյ ՀՄԸՆ Կամքին եւ հիւրընկալ ակումբի խումբերուն միջեւ էր: Յայտնի որ երկու վարչութիւններն ալ մեծ ջանք կը թափեն խումբերը պահելու եւ ակումբներուն գործունեութիւնները շարունակելու ուղղութեամբ: Քին խաղացողներէն շատեր կը բացակայէն տարիքի բերմամբ կամ ալ երկրէն հեռանալու պատճառով, ու անփորձ պատանիներ քով-քովի բերելով՝ խումբերը կազմուած էին:

Խաղին մակարդակը զգալիօրէն խոնարի էր եւ աւարտեցաւ ի նպաստ Աղեքսանդրիոյ ՀՄԸՆ ՆՈՒՊԱՐԻն՝ 62 - 51 արդիւնքով:

Երկրորդ մրցումը Գահիրէն ՀՄԸՆ Արարատին եւ Ս. Թերեզային միջեւ էր: Յակառակ որ Ս. Թերեզայի խումբը իր սովորական մարզիկներով կը խաղար, սակայն փորձի պակասը յայտնի էր: Ուստի, առաջին խումբին պատանի մարզիկները առիթը ունեցան դաշտ իշնելու եւ իրենց երեք թիւ ապահովող արձակումներով զարմանք

պատճառելու:

Մրցումը աւարտեցաւ 66 - 40 արդիւնքով՝ ի նպաստ ՀՄԸՆ Արարատին:

Ծաբաթ, 19 Յուլիսի յայտագրին վրայ նշուած էր Աղեքսանդրիոյ ՀՄԸՆ ՆՈՒՊԱՐԻ աղջիկներու խումբին մրցումը, առանց յիշելու մրցակից խումբը:

Ամեն տարի ՀԵԼԻՈՎՈԼՍՈՅ ՀՄԸՆ ՆՈՒՊԱՐԻ վարչութիւնը իր կազմակերպած մրցաշարքերուն հրաւեր կ'ուղղէ մասնակից ակումբներուն աղջիկներու խումբերուն եւս, սակայն բոլորն ալ, անխստիր, տարբեր պատճառաբանութիւններով միշտ խուսափած են իրենց մասնակցութիւնը բերելէ:

Եւ այսպէս, փոխանակ ՀԵԼԻՈՎՈԼՍՈՅ ՀՄԸՆ ՆՈՒՊԱՐԻ աղջիկներուն Ա կամ 16 տարեկանէն վար խումբերէն մէկը հրաիրելու, Աղեքսանդրիոյ ՀՄԸՆ ՆՈՒՊԱՐԻ վարչութիւնը նախընտրած էր որ իր խումբը տեղական «Ել Դրամ» խումբէն պարտուի:

Գահատելի է Աղեքսանդրիոյ ՀՄԸՆ ՆՈՒՊԱՐԻ ատենապետ, սկաուտներու խմբապետ եւ աղջիկներու խումբին մարզիչ Պարոն Կարպիս Թօսունեանի տարած աշխատանքը ակումբէն ներս, սակայն անբացատրելի է ՀԵԼԻՈՎՈԼՍՈՅ ՀՄԸՆ ՆՈՒՊԱՐԻ աղջիկներու խումբերէն մէկը չիրաւիրելու իր քայլը:

Տիկին Սիրան Յարութիւնեանի եւ իր դուստրերուն՝ Օրիորդներ Ելեսիի եւ Մերիի կողմէ, իրենց եղբօր եւ մօրեղբօր՝ Ողբացեալ Կարդերես Յարութիւնեանի յիշատակին նուիրուած մրցումի բաժակին դիւրաւ տիրացան «Ել Դրամ»ի աղջիկները՝ 47 - 38 արդիւնքով:

Օրուան երկրորդ մրցումը, մեծ անհամբերութեամբ սպասուած, ՀԵԼԻՈՎՈԼՍՈՅ ՀՄԸՆ ՆՈՒՊԱՐԻն եւ ՀՄԸՆ Արարատին միջեւ էր, որ սովորաբար մեծ հետաքրքրութիւն ստեղծած է մարզակերներուն շարքերէն ներս: Այս տարի, Գահիրէն մեծ թիւով ՀՄԸՆ ՆՈՒՊԱՐԻ անդամներ ու համակիրներ եկած էին, քաշալերելու իրենց խումբը:

Մրցումին սկիզբի վայրկեանն իսկ, ՀԵԼԻՈՎՈԼՍՈՅ ՀՄԸՆ ՆՈՒՊԱՐԻ տղաքը տիրապե-

տեղին եւ գեղեցիկ խաղարկութիւն մը հրամցուցին, բայց Արարատի տղաքը դիւրաւ չյուսալքուեցան եւ ամէն կարելին զրին՝ արդիւնքի տարբերութիւնը նուազեցնելու: ՀՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐԻ հիմնական խաղացողներուն կողքին արդէն իսկ աչքի կը զարսէին պատասի մարզիկներ:

Մրցումը աւարտեցաւ 61 - 50 արդիւնքով՝ ի նպաստ Յելիոպոլսոյ ՀՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐին:

Կոկիկ շարուած սեղաններուն շուրջ բոլորուեցան ներկաներէն շատեր եւ աւելի քան 160 հոգի ըմբոշինեցին Աղեքսանդրիոյ ՀՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐԻ Տիկնաց Յանձնախումբին պատրաստած, շքասեղանին դրուած շատ ճիխ ու համեղ աղցանները:

DJ Այգ Գալայճեանի ընտրած հաճելի երգերուն ընկերակցութեամբ, ներկաները կես գիշերէն մի քանի ժամ անց, ՀՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐԻ գիևանշանով զարդարուած կարկանդակը համտեսելէ եւ վիճակահանութիւնը աւարտելէ ետք միայն, հրաժեշտ տուին ակումբին:

Կիրակի, 20 Յուլիսին աւարտական խաղը Յելիոպոլսոյ ՀՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐին եւ առաջին օրուան յաղթական՝ Աղեքսանդրիոյ ՀՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐին միշեւ էր: Մակարդակներու մեծ տարբերութեան պատճառով,

Գահիրեի խումբը առիթը տուաւ իր նորեկ պատասի մարզիկներուն դաշտ իջնելու, ուր բոլորն ալ շատ լաւ ու ինքնավստահ խաղարկութիւն ցուցաբերեցին:

Յաղթական հանդիսացաւ Յելիոպոլսոյ ՀՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐ՝ 78 - 50 արդիւնքով:

Յելիոպոլսոյ ՀՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐի ատենապետ՝ Տէր եւ Տիկին Ժիրայր Տէփոյեան բաժակը յաղթական խումբին յանձնեցին:

Ինչպէս միշտ, մրցաշարքին բոլոր մետալները նուիրուած էին Տէր եւ Տիկին Վարդ Աղեքսաննեանի կողմէ:

Վարձքը կատար Յելիոպոլսոյ ՀՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐի տղոց խումբին պատասխանատու Պարոն Յակոբ Գարակեօգեանին եւ օժանդակ Պարոն Օրիս Սիմոնեանին, և աեւ մարզիչ քարթէն Ամր Աշուրին եւ օգևական մարզիչ քարթէն Ալաա Չահրանին, իրենց տարած աշխատանքին համար, որուն շնորհիւ խումբը տիրացաւ 2014-ի առաջին մրցաշարքի բաժակին:

Կը շնորհաւորենք Աղեքսանդրիոյ ՀՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐի վարչութիւնն ու Տիկնաց Յանձնախումբի անդամուհիները այս յաջող մրցաշարքին կազմակերպութեան համար:

*Սոսի Ներեստեան-Յակոբեան*





## ԱԴԵՔՍԱՆԴՐԻՈՅ ՀՄԸՆ ՆՈՒՊԱՐԻ ԱՄԱՌՆԱՅԻՆ ԵՂԱՆԱԿԻ ԲԱՑՈՒՄԸ



Աղեքսանդրիոյ ՀՄԸՆ ՆՈՒՊԱՐԻ ամառ-նային եղանակի աւանդական բացումը տեղի ունեցաւ Շաբաթ, 22 Յունիս 2014-ին, ակումբին դալարագեղ պարտեզին մէջ, ի ներկայութեան ակումբի անդամներուն եւ հիւրերուն, որոնք բարեկամական եւ ջերմ մթնոլորտի մը մէջ, հաճելի երեկոյ մը անցուցին:

Յարկ է նշել թէ սոյն երեկոյթը տեղի ահ-տի ունենար երկու շաբաթ առաջ, սակայն յետաձգուած էր ակումբին երկարամեայ անդամ եւ մարզիկ՝ Վարդերես Յարութիւնեանի մահուան տիսուր առիթով:

ՀԲԸՆ-ի կայքէջին քաղեց՝  
Անայիս Ճիզմէճեան



Պարբերաթերթիս շապիկին վրայի նկարը կը ներկայացնէ Յայոց Յեղասպանութեան 100-րդ տարելիցի խորհրդանշանը, «ԱՆՄՈՌՈՒԿ» ծաղիկը, որ բոլոր լեզուներով նոյն իմաստը ունի՝ «ՅԻՇԵ»:

Մեշտեղի սեւ գոյնը կը խորհրդանշէ անցեալը՝ եղեռսի սարսափիներն ու ցեղասպանութեան մասին յիշողութիւնը:

Ներսի հնգաթեւ ճառագայթանման բաց մանիշակագոյնը կը խորհրդանշէ ներկան՝ բոլորին հոգեհարազատ գաղափարին համամասնակից ըլլալը:

Ծաղիկին թերթերը՝ խորհրդանշանին մէջ գերակշռող գոց մանիշակագոյնը ապագան է:

Իսկ դեղին օղակը կը խորհրդանշէ յաւերժութիւնը՝ ապրելու եւ արարելու յոյս պարգևող արեւի լոյսը, Ծիծեռնակաբերոյի յուշահամալիրը խորհրդանշող, շոշանաձեւ դասաւորուած 12 մոյթերու (յենարաններու) տեսքով:

